

Γραφείο:	Μονάδα Διασφάλισης Ποιότητας & Ανθρώπινων Πόρων ΕΛΚΕ ΑΠΘ	Θεσσαλονίκη, 22/03/2017 Αρ. Πρωτ.: 27292/2017
Πληροφορίες:	Χριστίνα Λιόντα-Μίγγα	
Τηλ:	2310.994009	
Φαξ:	2310.200392	
e-mail:	prosk@rc.auth.gr	
Φάκελος:	93706	

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Θέμα: Απόφαση αποδοχής αποτελεσμάτων αξιολόγησης προτάσεων για σύναψη συμβάσεων μίσθωσης έργου.

Η Επιτροπή Ερευνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, λαμβάνοντας υπόψη τα υπ' αριθμ πρωτ. **25565/2017 και 25568/2017** πρακτικά αξιολόγησης της επιτροπής αξιολόγησης, καθώς και την απόφαση επιλογής υποψηφίων της συνέλευσης **του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Αριθμός συνεδρίασης 311/16.03.2017)** στο πλαίσιο της υπ' αριθμ. πρωτ. 13148/2017 πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος για υποβολή πρότασης σύναψης μίσθωσης έργου, για τις ανάγκες του προγράμματος «*Απόκτηση ακαδημαϊκής διδακτικής εμπειρίας σε νέους επιστήμονες κατόχους διδακτορικού στο ΑΠΘ*», το οποίο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ευρωπαϊκή Ένωση) και από εθνικούς πόρους και υλοποιείται μέσω του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας, αποδέχεται τα αποτελέσματα της αξιολόγησης και εγκρίνει τη σύναψη συμβάσεων μίσθωσης έργου σύμφωνα με αυτά και τους όρους της ως άνω πρόσκλησης.

Υποψήφιος/α που επιθυμεί να υποβάλει ένσταση σχετικά με το αποτέλεσμα (απόφαση αποδοχής αποτελεσμάτων) δικαιούται να προσφύγει στην Επιτροπή Ερευνών εντός 5 ημερών (υπολογιζόμενες ημερολογιακά) από την ανάρτηση της απόφασης αποδοχής αποτελεσμάτων στον ιστότοπο του προγράμματος Διαύγεια. Κάθε υποψήφιος έχει υποχρέωση να ενημερώνεται για την ανάρτηση των αποτελεσμάτων από την ιστοσελίδα της Επιτροπής Ερευνών <https://www.rc.auth.gr/Announcement/List/> (από όπου προκύπτει και ο ΑΔΑ της σχετικής απόφασης αποδοχής αποτελεσμάτων).

Με τιμή,
Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Ερευνών

Θεόδωρος Λαόπουλος
Αναπληρωτής Πρύτανη
Έρευνας & Συντονισμού ΑΠΘ

Συν.: 1. Πρακτικό Αξιολόγησης Πρωτ. **25565/2017** (Μάθημα: Οπτικοακουστική μετάφραση: Τεχνικές υποτιτλισμού II, κωδ. ΚΕ-MET-21)
2. Πρακτικό Αξιολόγησης Πρωτ. **25568/2017** (Μάθημα: Μηχανική μετάφραση, κωδ. ΚΕ-MET-05)

ΣΥΝ. 644/21-03

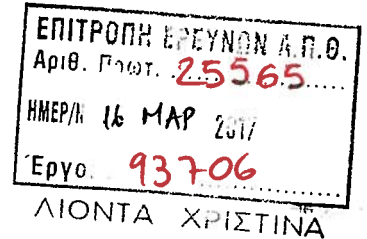


Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

Επιχειρησιακό Πρόγραμμα
Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού,
Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΙΔΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ ΕΡΕΥΝΑΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

Υπ' αριθμόν 13148/2017 Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος

Κωδικός Έργου	93706
Επιστημονικά Υπεύθυνος	Εμμανουήλ Κριεζής, Καθηγητής Τμήματος ΗΜΜΥ ΑΠΘ
Τίτλος Έργου	Απόκτηση Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας σε Νέους Επιστήμονες Κατόχους Διδακτορικού στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Χρηματοδότηση Έργου	Συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και από Εθνικούς Πόρους

Η Επιτροπή Αξιολόγησης αποτελείται από τους:

1. Ξανθίπη Δημητρούλια, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια
2. Ευάγγελος Κουρδής, Αναπληρωτής Καθηγητής
3. Ελίδα Λουπάκη, Επίκουρη Καθηγήτρια

κατόπιν εξέτασης του συνόλου των εμπροθέσμων υποβληθεισών προτάσεων στο πλαίσιο της ως άνω πρόσκλησης κατέληξε στα εξής συμπεράσματα:

Αντικείμενο έργου	Ανάθεση αυτοδύναμης διδασκαλίας μαθήματος "Οπτικοακουστική Μετάφραση: Τεχνικές Υποτιτλισμού II" (ΚΕ-MET-21), Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Σύνολο εμπρόθεσμα υποβληθεισών προτάσεων	1
Προτάσεις υποβλήθηκαν από την:	1. Κωστοπούλου Λουκία

Η πρόταση, η οποία υποβλήθηκε από την κα Κωστοπούλου Λουκία, πληροί στο σύνολό της και με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα προσόντα που προσδιορίστηκαν από την πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος.




Συγκεκριμένα διαθέτει:

1. Σχεδιάγραμμα διδασκαλίας μαθήματος πολύ αναλυτικό, απόλυτα συναφές με την περιγραφή του μαθήματος «ΚΕ-MET-21, Οπτικοακουστική Μετάφραση: Τεχνικές Υποτιτλισμού II». Το σχεδιάγραμμα αποτελεί μια πλήρη εισαγωγή στο συγκεκριμένο αντικείμενο, αξιοποιώντας με τον καλύτερο τρόπο τόσο τις τεχνολογικές καινοτομίες του χώρου όσο και τις θεωρητικές προσεγγίσεις. Η διάρθρωση και οργάνωση του μαθήματος, όπως προτείνονται από την υποψήφια, καλύπτουν τους μαθησιακούς στόχους του. Η βιβλιογραφική πλαισίωση κρίνεται απόλυτα ικανοποιητική. (40/40)
2. Βιογραφικό σημείωμα από το οποίο προκύπτει η απόλυτη συνάφεια της υποψήφιας με το γνωστικό αντικείμενο για τους ακόλουθους λόγους: α) η διδακτορική της διατριβή πραγματεύεται την Οπτικοακουστική Μετάφραση και ειδικότερα τον Υποτιτλισμό, β) έχει διδακτική εμπειρία στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, στο συγκεκριμένο αντικείμενο σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο, γ) έχει αδιάλειπτη ερευνητική ενασχόληση με το πεδίο, όπως προκύπτει από τις πολυάριθμες δημοσιεύσεις σε έγκυρα ελληνικά και ξένα έντυπα και δ) πολλαπλή ερευνητική παρουσία στο πεδίο της μεταφρασεολογίας, όπως προκύπτει από τη συμμετοχή της σε ερευνητικά έργα, συνέδρια και δημοσιεύσεις. (60/60).

Ως εκ τούτου προτείνεται ομόφωνα από την Επιτροπή αξιολόγησης η επιλογή της ως άνω πρότασης που υποβλήθηκε από την κα Λουκία Κωστοπούλου.

Θεσσαλονίκη 07/03/2017

Η Επιτροπή Αξιολόγησης

Όνοματεπώνυμο	Υπογραφή
Ξανθίππη Δημητρούλια	
Ευάγγελος Κουρδής	
Ελπίδα Λουπάκη	



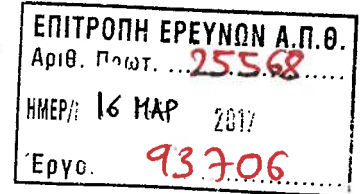
Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

ΣΥΝ. 644/21=03=17

Επιχειρησιακό Πρόγραμμα
Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού,
Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΙΔΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ ΕΡΕΥΝΑΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΛΙΟΝΤΑ ΧΡΙΣΤΙΝΑ

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

Υπ' αριθμόν 13148/2017 Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος

Κωδικός Έργου	93706
Επιστημονικά Υπεύθυνος	Εμμανουήλ Κριεζής, Καθηγητής Τμήματος ΗΜΜΥ ΑΠΘ
Τίτλος Έργου	Απόκτηση Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας σε Νέους Επιστήμονες Κατόχους Διδακτορικού στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Χρηματοδότηση Έργου	Συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και από Εθνικούς Πόρους

Η Επιτροπή Αξιολόγησης αποτελείται από τους:

1. Ξανθίπη Δημητρούλια, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια
2. Ευάγγελος Κουρδής, Αναπληρωτής Καθηγητής
3. Ελίδα Λουπάκη, Επίκουρη Καθηγήτρια

κατόπιν εξέτασης του συνόλου των εμπροθέσμως υποβληθεισών προτάσεων στο πλαίσιο της ως άνω πρόσκλησης κατέληξε στα εξής συμπεράσματα:

Αντικείμενο έργου	Ανάθεση αυτοδύναμης διδασκαλίας μαθήματος "Μηχανική Μετάφραση" (ΚΕ-MET-05), Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Σύνολο εμπρόθεσμα υποβληθεισών προτάσεων	1
Προτάσεις υποβλήθηκαν από την:	1. Ιωαννίδου Κυριακή

Η πρόταση, η οποία υποβλήθηκε από την κα Κυριακή Ιωαννίδου, πληροί στο σύνολό της και με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα προσόντα που προσδιορίστηκαν από την πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

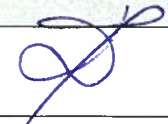

Συγκεκριμένα διαθέτει:

1. Σχεδιάγραμμα διδασκαλίας μαθήματος πολύ αναλυτικό, απόλυτα συναφές με την περιγραφή του μαθήματος «ΚΕ-MET-05, Μηχανική Μετάφραση». Το σχεδιάγραμμα αποτελεί μια ολοκληρωμένη πρόταση για το συγκεκριμένο αντικείμενο, αξιοποιώντας με τον καλύτερο τρόπο τις σύγχρονες τάσεις στο χώρο των μεταφραστικών εργαλείων. Η διάρθρωση και οργάνωση του μαθήματος, όπως προτείνονται από την υποψήφια, καλύπτουν πλήρως τους μαθησιακούς στόχους, όπως έχουν οριστεί για το συγκεκριμένο μάθημα. Η βιβλιογραφική πλαισίωση είναι αναλυτικά καταγεγραμμένη και απόλυτα ικανοποιητική. (40/40)
2. Βιογραφικό σημείωμα από το οποίο προκύπτει η απόλυτη συνάφεια της υποψήφιας με το γνωστικό αντικείμενο, για τους ακόλουθους λόγους: α) η διδακτορική της διατριβή, στην οποία μελετώνται μεταφραστικά εργαλεία υπό το πρίσμα της υπολογιστικής γλωσσολογίας, β) έχει διδακτική εμπειρία σε ιδρύματα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο, γ) έχει συνεχή ερευνητική ενασχόληση με το ευρύτερο πεδίο των μεταφραστικών τεχνολογιών, όπως προκύπτει από τις πολυάριθμες δημοσιεύσεις σε έγκυρα ελληνικά και ξένα έντυπα και δ) πολλαπλή ερευνητική παρουσία στο πεδίο της υπολογιστικής γλωσσολογίας, όπως προκύπτει από τη συμμετοχή της σε ερευνητικά έργα, συνέδρια και δημοσιεύσεις. (60/60).

Ως εκ τούτου προτείνεται ομόφωνα από την Επιτροπή αξιολόγησης η επιλογή της ως άνω πρότασης που υποβλήθηκε από την κα Κυριακή Ιωαννίδου.

Θεσσαλονίκη 08/03/2017

Η Επιτροπή Αξιολόγησης

Όνοματεπώνυμο	Υπογραφή
Ξανθίππη Δημητρούλια	
Ευάγγελος Κουρδής	
Ελπίδα Λουπάκη	